



HAWAII STATE DEPARTMENT OF EDUCATION SCHOOL
FOOD SERVICES BRANCH (Opij eo ej bök eddon mōñā
an jikuul iomwin Ra in Jelälökjēn eo an State eo an Hawaii)
**PEBA JEN TAKTŌ KIN AIKUJ KO IKIJEN MŌÑĀ
KO REJENOLOK**

Peba in aikuj:

- Lukkun dedelok jen ibben jinen ak jemen/rikejbarok eo an rijikuul im taktō eo emōj kile ewōr an maron.
- Emōj lelok ñan, etale, im töbrak jen School Food Services Branch (Opij eo ej bök eddon mōñā an jikuul) mokta jen an kōmman oktak eo ñan mōñā.

Ajej:

- Peba eo jinointata aikuj kakwōn ilo bael eo an jikuul.
- Jikuul eo enaj jilkinlok juon kabe in peba eo jinointatal J-1 ñan School Food Services Branch (Opij eo ej bök eddon mōñā an jikuul).

KĀĀL EMÖJ KAKOBABA

PAAT I (KANNE JEN IBBEN JINEN AK JEMEN/RIKEJBAROK)			
1. Etan Last Name eo an Rijikuul:	2. Etan First Name eo an Rijikuul:	3. Raan in Lotak:	4. Kilaaj Jete:
<i>Kememej: Ñe rijikuul eo ej Pre-K aikuj deloñ etan ibben Hawaii State Department of Education (Ra in Jelälökjēn eo an State eo an Hawaii). Rijikuul ro emōj kadeloñ ettaer ilo Head Start wöt rejab maron töbrak ñan mennin jibañ ko kin mōñā ko rejenolok.</i>			
5. Etan Jikuul:	6. Nomba in Talebon an Jikuul:		
7. Etan Jinen ak Jemen/Rikejbarok:	8. Nomba in Talebon an Jinen ak Jemen/Rikejbarok:		
9. Mōñā/mōñia ko an kōtaan awa (kakōlle aoleb ekkar): <input type="checkbox"/> Mōñā in jibbon <input type="checkbox"/> Mōñā in raelap <input type="checkbox"/> Mōñā an kōtaan awa alikin jikuul (Kememej: Mōñā ko an kōtaan awa Alikin Jikuul ewōr wöt ñe jikuul eo ej bök kwōnaan ilo burokraam eo USDA ej kollaiki.)			
PAAT II (KANNE JEN IBBEN TAKTŌ EO EMÖJ KILE EWŌR AN MARON)			
10. Kōmelele kin utamwe in enbwin ak kōmelij eo ej kamo mōñā ko kijēn ajiri eo:			
11. Lelok kōmelele kin ta eo aikuj kōmman ñan loloorjak ejejjet aer kōjejjet kütien: (Kememej: Ñ ekkar, kwōmaron köjērbal jikin ko laajrak ñan jibañ am lelok melele in.)			
Jejjetin Aikuj ko ikijen Mōñā emōj kwalok ijin lal im ilo peij eo juon. Jouj im lukkun uwaake aoleb.			
12. Ajiri eo aikuj ke jibañ in òn ak mōñā eo elablok ilo awa in jikuul?		<input type="checkbox"/> AET	<input type="checkbox"/> JAB
13. Elañe aet, ta jibañ eo elablok aikujji?			
14. Ajiri eo ej ke ebök jibañ eo/ko relablok aikuj jen burokraam ko an State/Federal (einwöt WIC/Medicaid)?		<input type="checkbox"/> EJAB EKKAR	<input type="checkbox"/> AET <input type="checkbox"/> JAB
15. Kalikar joñan carbohydrate ilo kajojo ien mōñā (kakōlle juon):		<input type="checkbox"/> EJAB EKKAR	<input type="checkbox"/> 45g <input type="checkbox"/> 60g <input type="checkbox"/> 75g <input type="checkbox"/> Bar juon: _____
16. Janiji an Mōñā Bin ak Bidodo:		<input type="checkbox"/> EJAB EKKAR	<input type="checkbox"/> Mwijmwij kabukonkon (1/2") <input type="checkbox"/> Mwijmwij kabukonkon (1/4") <input type="checkbox"/> Mwijmwij kajidikdik (1/8") <input type="checkbox"/> Kabidodo Bar <input type="checkbox"/> Juon: _____
17. Kabin ak Kabidodolok Dān:		<input type="checkbox"/> EJAB EKKAR	<input type="checkbox"/> Nectar-Mijel <input type="checkbox"/> Honey-Mijel <input type="checkbox"/> Pudding-Mijel



HAWAII STATE DEPARTMENT OF EDUCATION SCHOOL
FOOD SERVICES BRANCH (Opij eo ej bōk eddon mōñā
an jikuul iomwin Ra in Jelālokjen eo an State eo an Hawaii)
PEBA JEN TAKTŌ KIN AIKUJ KO IKIJEN MŌÑĀ
KO REJENOLOK

18. Etan Rijjkuul (Last Name, First Name):	
19. Mōñā ko ñan jab lelok (kakōlle aoleb ekkar):	20. Mōñā ko jet emōj rōjañ (kalikar):
<input type="checkbox"/> Milik dān (dairy) ñan idaak <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr milik kobban ijellokun mōñā/mōttan milik ilo iook <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr milik kobban <input type="checkbox"/> Leb (einwōt, leb scramble, leb amij) <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr leb kobban ijellokun ñe emōj kōmat ibben mōñā/mōttan leb ilo iook <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr leb kobban <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr wheat kobban <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr gluten kobban <input type="checkbox"/> Aoleb Nut in <input type="checkbox"/> Peanut ko <input type="checkbox"/> Nut ko jen wōjke, kalikar kain: _____ <input type="checkbox"/> Soybean <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr soy kobban <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr soy kobban, ekoba dān kirij in soy <input type="checkbox"/> Shellfish, kalikar kain: _____ <input type="checkbox"/> Eek, kalikar kain: _____ <input type="checkbox"/> Aoleb Mōñā in Lojet <input type="checkbox"/> Bar juon:	<input type="checkbox"/> Milik Soy <input type="checkbox"/> Aeboj (Ñe rijjkuul eo ejab maron idaak milik dān) <input type="checkbox"/> Bar juon:
21. Joñan len Kōmelim: Renaj loor Kōmelim in im enaj jejjet kutien mae raan eo AK makūtūtūt eo emōj kalikar ijin lal:	
22. Emōj aō etale <i>Peba eo Emōj Likūt Ijin J – Jibañ Rijjkuul ro Ewōr aer Aikuj in Mōñā ko Rejenolok ilo Burokraam in Ōn ko an Jikuul Jekjon I, II, III, im kamool ke kakien in mōñā in ej kōtōbrak mennin aikuj ko emōj kalikar ilo peba in emōj likūt ijin.</i> Jain in Etan Taktō eo emōj Kile ewōr an Maron (koba kein kamool ko): _____ Raan: _____ Jeje in Etan im Atorej: _____ Nomba in Talebon: _____ Nomba in Fax: _____	
<p>ÑAN AN OPIJ EO AN SFSB KÓJERBAL WÓT</p> <p>PEBA EO EDEDELOK EMŌJ KAR KEBAAK JIKUUL EO ILO: _____</p> <p>EJAB DEDELOK PEBA EO EMŌJ KAR KEBAAK JIKUUL EO ILO: _____</p> <p>PEBA EO EDEDELOK REBAN LELOK MENNIN JIBAÑ EO. <input type="checkbox"/> Kumi eo an 504 ear loe ke RIJIKUUL eo ejab maron tōbrak.</p>	



HAWAII STATE DEPARTMENT OF EDUCATION SCHOOL
FOOD SERVICES BRANCH (Opij eo ej bök eddon mōñā
an jikuul iomwin Ra in Jelälökjen eo an State eo an Hawaii)
**PEBA JEN TAKTŌ KIN AIKUJ KO IKIJEN MŌÑĀ
KO REJENOLOK**

Peba in aikuj:

- Lukkun dedelok jen ibben jinen ak jemen/rikejbarok eo an rijikiul im taktō eo emōj kile ewōr an maron.
- Emōj lelok ñan, etale, im töbrak jen School Food Services Branch (Opij eo ej bök eddon mōñā an jikuul) mokta jen an kōmman oktak eo ñan mōñā.

Ajej:

- Peba eo jinointata aikuj kakwōn ilo bael eo an jikuul.
- Jikuul eo enaj jilkinlok juon kabe in peba eo jinointatal J-1 ñan School Food Services Branch (Opij eo ej bök eddon mōñā an jikuul).

KĀĀL EMÖJ KAKOBABA

PAAT I (KANNE JEN IBBen JINEN AK JEMEN/RIKEJBAROK)			
1. Etan Last Name eo an Rijikiul: Aloha	2. Etan First Name eo an Rijikiul: Napualani	3. Raan in Lotak: 01/01/10	4. Kilaaj Jete: 2
<i>Kememej: Ñe rijikiul eo ej Pre-K aikuj deloñ etan ibben Hawaii State Department of Education (Ra in Jelälökjen eo an State eo an Hawaii). Rijikiul ro emōj kadeloñ ettaer ilo Head Start wöt rejab maron töbrak ñan mennin jibañ ko kin mōñā ko rejenolok.</i>			
5. Etan Jikuul: Ohana Elementary		6. Nomba in Talebon an Jikuul: 305-0000	
7. Etan Jinen ak Jemen/Rikejbarok: Joe Aloha		8. Nomba in Talebon an Jinen ak Jemen/Rikejbarok: 512-111-1222	
9. Mōñā/mōñā ko an kōtaan awa (kakölle aoleb ekkar):			
<input type="checkbox"/> Mōñā in jibbon <input checked="" type="checkbox"/> Mōñā in raelap <input type="checkbox"/> Mōñā an kōtaan awa Alikin Jikuul <i>(Kememej: Mōñā ko an kōtaan awa Alikin Jikuul ewōr wöt ñe jikuul eo ej bök kwōnaan ilo burokraam eo USDA ej kollaiki.)</i>			
PAAT II (KANNE JEN IBBen TAKTŌ EO EMÖJ KILE EWŌR AN MARON)			
10. Kalikar utamwe in enbwin ak kōmelij eo ej kamo mōñā ko kijen ajiri eo: Celiac Disease im Cystic Fibrosis			
11. Lelok juon kōmelele kin ta eo aikuj kōmman ñan loloorjak ekkar aer kōjejet kütien: <i>(Kememej: Ñ ekkar, kwōmaron köjbal jikin ko laajrak ñan jibañ am lelok melele in.)</i>			
Lale ijin lal.			
<i>Jejjetin Aikuj ko ikijen Mōñā emōj kwalok ijin lal im ilo peij eo juon. Jouj im uwaake aoleb.</i>			
12. Ajiri eo aikuj ke jibañ in òn ak mōñā ko relablok ilo awa in jikuul?		<input checked="" type="checkbox"/> AET <input type="checkbox"/> JAB	
13. Elañe aet, ta jibañ eo elablok ej aikuj? PediaSure (Vanilla)			
14. Ajiri eo ej ke ebök jibañ eo/ko relablok aikuj jen burokraam ko an State/Federal (einwöt WIC/Medicaid)?		<input type="checkbox"/> EJAB EKKAR <input type="checkbox"/> AET <input checked="" type="checkbox"/> JAB	
15. Kalikar joñan carbohydrate ilo kajojo ien mōñā (kakölle juon): <input checked="" type="checkbox"/> EJAB EKKAR <input type="checkbox"/> 45g <input type="checkbox"/> 60g <input type="checkbox"/> 75g <input type="checkbox"/> Bar juon: _____			
16. Oktak in an Mōñā eo Bin ak Bidodo: <input checked="" type="checkbox"/> EJAB EKKAR <input type="checkbox"/> Mwijmwij kabukonkon (1/2") <input type="checkbox"/> Mwijmwij kabukonkon (1/4") <input type="checkbox"/> Mwijmwij kajidikdik (1/8") <input type="checkbox"/> Kabidodo <input type="checkbox"/> Bar Juon: _____			
17. Kabin ak Kabidodolok Dān: <input checked="" type="checkbox"/> EJAB EKKAR <input type="checkbox"/> Nectar-Mijel <input type="checkbox"/> Honey-Mijel <input type="checkbox"/> Pudding-Mijel			

1106 KOKO HEAD AVENUE | HONOLULU, HI 96816 | TALEBON: (808) 733-8400 | FAX: (808) 735-6262



HAWAII STATE DEPARTMENT OF EDUCATION SCHOOL
FOOD SERVICES BRANCH (Opij eo ej bōk eddon mōñā
an jikuul iomwin Ra in Jelālokjen eo an State eo an Hawaii)
**PEBA JEN TAKTŌ KIN AIKUJ KO IKIJEN MŌÑĀ
KO REJENOLOK**

18. Etan Rijikuul (Last Name, First Name): Aloha, Napualani	
19. Mōñā ko ñan jab lelok (kakōlle aoleb ekkar):	20. Mōñā ko jet emōj rōjañ (kalikar):
<input type="checkbox"/> Milik dān (dairy) ñan idaak <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr milik kobban ijellokun mōñā/mōttan milik ilo iook <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr milik kobban	<input type="checkbox"/> Milik Soy <input type="checkbox"/> Aeboj (Ñe rijikuul eo ejab maron idaak milik dān) <input checked="" type="checkbox"/> Bar juon: Lelok PediaSure im ejab milik dān ilo mōñā in raelap eo ilo jikuul.
<input type="checkbox"/> Leb (einwōt, leb scramble, leb amij) <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr leb kobban ijellokun ñe emōj kōmat ibben mōñā/mōttan leb ilo iook <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr leb kobban	
<input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr wheat kobban <input checked="" type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr gluten kobban	
<input type="checkbox"/> Aoleb Nut in <input type="checkbox"/> Peanut ko <input type="checkbox"/> Nut ko jen wōjke, kalikar kain: _____	
<input type="checkbox"/> Soybean <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr soy kobban <input type="checkbox"/> Aoleb mōñā/mōttan ko ewōr soy kobban, ekoba dān kirij in soy	
<input type="checkbox"/> Mōñā in Lojet Shellfish, kalikar kain: _____ <input type="checkbox"/> Eek, kalikar kain: _____ <input type="checkbox"/> Aoleb Mōñā in Lojet	
<input type="checkbox"/> Bar juon:	
21. Joñan Ien Kōmelim Renaj loor kōmelim in im enaj jejet kütien mae AK makūtkūt eo emōj kalikar ijin lal: Ejellok jemlok	
22. Emōj aō etale Peba eo Emōj Likūt Ijin J – Jibañ Rijikuul ro ewōr aer Aikuj in Mōñā ko Rejenolok ilo Burokraam in Ōn ko an Jikuul Jekjon ko I, II, III, im ij kamool ke kakien in mōñā in ej kōtōbrak mennin aikuj ko emōj kalikar ilo peba in emōj likūt ijin.	
Jain in Etan Taktō eo emōj Kile ewōr an Maron (koba kein kamool ko): <i>Jane Smith, APRN</i> Jeje in Etan im Atorej: Jane Smith 987 Kahuna Street Heiau, HI 99999	Raan: 06/02/2018 Nomba in Talebon: 808-988-7776 Nomba in Fax: 808-988-7777
<p>ÑAN AN OPIJ EO AN SFSB KÓJERBAL WÓT</p>	
PEBA EO EDEDELOK EMŌJ KAR KEBAAK JIKUUL EO ILO: _____	PEBA EO EDEDELOK. REBAN LELOK MENNIN JIBAÑ. <input type="checkbox"/> Kumi eo an 504 ear loe ke RIJIKUUL eo ejab maron tōbrak.
EJAB DEDELOK PEBA EO EMŌJ KAR KEBAAK JIKUUL EO ILO: _____	